



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL
A/AC.105/C.2/SR.595
24 April 1996
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА
В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

ЮРИДИЧЕСКИЙ ПОДКОМИТЕТ

Тридцать пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 595-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Венском международном центре, Вена,
во вторник, 26 марта 1996 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н МИКУЛКА (Чешская Республика)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ПРАВОВЫХ АСПЕКТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПРИНЦИПА, СОГЛАСНО КОТОРОМУ ИССЛЕДОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ НА БЛАГО И В ИНТЕРЕСАХ ВСЕХ ГОСУДАРСТВ, С ОСОБЫМ УЧЕТОМ ПОТРЕБНОСТЕЙ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента распространения этого документа на имя начальника Службы письменных переводов и редактирования, комната D0710.

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ПРАВОВЫХ АСПЕКТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПРИНЦИПА, СОГЛАСНО КОТОРОМУ ИССЛЕДОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ НА БЛАГО И В ИНТЕРЕСАХ ВСЕХ ГОСУДАРСТВ, С ОСОБЫМ УЧЕТОМ ПОТРЕБНОСТЕЙ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН (продолжение) (A/AC.105/607 и Corr.1; A/AC.105/C.2/L.182/Rev.3, A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1; A/50/20)

1. **Г-н БАРСЕГОВ** (Российская Федерация) говорит, что ссылка в формулировке данного пункта на потребности развивающихся стран является элементом, отсутствующим во всех других действующих договорах по космосу. В этих вопросах Российская Федерация всегда придерживалась позиции содействия разработке принципов международного сотрудничества на основе реалистичных руководящих принципов. Принципы, разработанные группой развивающихся стран, рассматриваются его делегацией на основе сбалансированного подхода с целью достижения компромиссного решения. Первый вариант, содержащий различные соображения по темам, которые приобрели особую значимость, касается "перераспределения" преимуществ космической деятельности. В настоящем варианте (документ A/AC.105/C.2/L.182/Rev.3) принимаются во внимание большинство предложений, представленных делегациями, и в нем так же, как в рабочем документе, представленном Германией и Францией (A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1), выбрано правильное направление действий. В связи с очевидным совпадением мнений в двух текстах его делегация предлагает обратиться к Председателю рабочей группы по данному пункту продолжать придерживаться принятой на предыдущей сессии практики разработки общего текста, который позволит Подкомитету достигнуть согласия по данному вопросу. По его мнению, компромисс почти достигнут. Для того, чтобы на международном рынке, связанном с использованием космического пространства, восторжествовали демократические принципы, необходима большая сбалансированность и равноправие; новое и до конца не сформировавшееся партнерство между лидирующими космическими державами имеет свои пределы, поскольку установить нормы равноправия для корпоративных интересов не так просто. В новом своде принципов следует закрепить конкретные механизмы координации и активизации деятельности, а также использования общего потенциала развивающихся стран в космическом пространстве.

2. **Г-жа ВЕНТУРИНИ** (Италия) говорит, что использование космического пространства в мирных целях и разработка космической техники требуют укрепления политического и научно-технического сотрудничества между промышленно развитыми и развивающимися странами. Италия дает положительную оценку двум рабочим документам, представленным Подкомитету (A/AC.105/C.2/L.182/Rev.3 и A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1), и неофициальному рабочему документу Председателя рабочей группы (A/AC.105/607, приложение II, добавление), который содействовал проведению обсуждения. Любое обсуждение затрагиваемых тем должно быть реалистичным. Сотрудничество в области использования космического пространства все в большей степени затрагивает не только государства, но и частные совместные предприятия и пользователей, что обуславливает важное значение такого сотрудничества в соответствии с определенными нормами международного и внутреннего права. В обоих рабочих документах, представленных делегациями, учитывается этот фактор, и во многих отношениях они согласуются. Принятие декларации, касающейся международного сотрудничества в космической деятельности, укрепит доверие в космической области и расширит существующее сотрудничество. Она призывает все делегации в духе компромисса содействовать достижению консенсуса, с тем чтобы не затягивать завершение рассмотрения данного вопроса.

3. **Г-жа ЮНЕЛЬ** (Турция) отмечает, что она не уверена в отношении того, что из себя представляет проблема международного сотрудничества в использовании космического пространства и какие еще предстоит решить юридические аспекты, не охваченные Договором о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. В каком контексте рассматривается этот пункт повестки дня? Предстоит ли разработать юридические принципы, которые будут включены в другие многосторонние документы по космическому праву, что явится вкладом в их развитие, или задача заключается лишь в выработке Генеральной Ассамблеей рекомендации, содержащей руководящие принципы? Другой вопрос касается порядка очередности использования документа, подготавливаемого Подкомитетом, и принципов, принимаемых в таких конкретных областях, как дистанционное зондирование и использование искусственных спутников

Земли для прямого вещания. Позиция ее делегации по данному вопросу зависит от ответов на данные вопросы.

4. Кроме того, Договор по космосу 1967 года является основной правовой базой для настоящей и будущей работы Подкомитета и уже включает обязанность стран, использующих космическое пространство, поддерживать сотрудничество в обмене информацией и расширении исследовательской деятельности всех стран. Что касается статьи 1 этого Договора, то обобщение в рабочих документах понятия "развивающиеся страны" неуместно, поскольку такая неточность будет в интересах развивающихся стран, которые уже располагают значительным потенциалом в области использования космического пространства. Это будет противоречить цели Договора, в котором ссылка на "все страны" подразумевает также развивающиеся страны.

5. **Г-н СЕЛЕДОН** (Чили) говорит, что проходящая сессия продемонстрировала активное стремление всех делегаций сгладить существующие между ними различия. Хотя это является положительным фактором, представленные Подкомитету документы имеют недостатки, вызывающие обеспокоенность его делегации. Их основным недостатком является отсутствие четкой связи с ключевыми резолюциями Генеральной Ассамблеи, такими, как резолюция 2625 (XXV), содержащая Декларацию о принципах международного мира, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая должна быть обязательной основой для ссылки в любом документе, принятом по вопросу о преимуществах использования космического пространства. В Декларации выявлены семь основополагающих принципов общего международного права, среди которых "обязанность государств" поддерживать сотрудничество. Было бы более целесообразно, чтобы Подкомитет не придерживался подхода, предлагаемого в настоящее время, а принял свод принципов по данному вопросу, как это предусмотрено в первоначальном варианте рабочего документа развивающихся стран (A/AC.105/C.2/L.182); иначе юридическое значение заявления будет ослаблено. Таким образом, может быть установлена обычная практика, соответствующая духу данного вопроса и его доктрине. Это явится первым предварительным шагом на пути последовательной разработки международного космического права; закрепление идеи международного сотрудничества в торжественной декларации Организации Объединенных Наций продемонстрирует подлинную волю всех наций к сотрудничеству. Чили высоко ценит продемонстрированную делегациями гибкость с целью преодоления разногласий, вызванных данным вопросом, и надеется, что Подкомитет достигнет на настоящей сессии существенного прогресса в области сотрудничества в использовании космического пространства на основе двух рабочих документов, представленных ему (A/AC.105/C.2/L.182/Rev.3 и A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1).

6. **Г-н ДЖЕЛАНТИК** (Индонезия) говорит о необходимости объединения двух рабочих документов в качестве основы для дальнейшего рассмотрения Подкомитетом вопроса о преимуществах использования космического пространства. Цель определения Подкомитетом юридических аспектов, связанных с применением принципа, согласно которому освоение и использование космического пространства необходимо осуществлять на благо и в интересах всех государств, особо учитывая потребности развивающихся стран, должна заключаться не в разработке декларации, имеющей лишь политическую и моральную силу, а свода юридически обязательных принципов, регулирующих международное сотрудничество в этих областях. Кроме того, необходимо уважать суверенное право всех государств определять характер и уровень их участия в таком сотрудничестве и предоставлять всем государствам, особенно развивающимся странам, доступ к максимальным выгодам, обеспечиваемым за счет прогресса в области освоения и использования космического пространства в целях национального развития и содействия местному потенциалу, с тем чтобы поддерживать сотрудничество в применении и развитии космической техники.

7. **Г-н ШИРАИ** (Япония) говорит, что два рабочих документа (A/AC.105/C.2/L.182/Rev.3 и A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1) являются подходящей основой для конструктивного обсуждения затрагиваемых вопросов. Основополагающая долгосрочная политика его страны в области космической деятельности, пересмотренная в январе 1996 года, заключается в том, что Япония будет разрабатывать местные технологии и использовать результаты космической деятельности в целях содействия развитию космической техники на международном уровне; и что международное сотрудничество в области космической деятельности должно быть хорошо организованным и стабильным для обеспечения

взаимовыгодных преимуществ. Содействуя такому сотрудничеству, Япония будет поощрять создание общими усилиями систем наблюдения Земли, установку средств наблюдения на спутниках партнеров или космических проб, предоставление экспериментального научного оборудования и обмен данными наблюдений, а также создание сети информации о Земле и космической науке. В рамках такой политики и с целью эффективного осуществления космической деятельности в мировых масштабах Япония будет управлять крупномасштабной космической инфраструктурой на основе соответствующих форм международного сотрудничества; в качестве одного из государств азиатско-тихоокеанского региона она будет учитывать потребности других стран региона, связанные с наблюдением Земли, использованием электросвязи и космического пространства. Она будет расширять деятельность в области сотрудничества, в частности, путем обеспечения возможностей для исследования космического пространства и на основе обмена специалистами и передачи технологии.

8. По инициативе заинтересованных стран следует оказывать содействие двустороннему и многостороннему сотрудничеству в освоении и использовании космического пространства, которое должно быть основано на потребностях отдельных стран. Необходимо не допускать вмешательства в осуществляемую ими деятельность. Деятельность по содействию международному сотрудничеству должна быть направлена на то, чтобы все страны-участники получали выгоды от такого сотрудничества и чтобы не допускалось возложение тяжелого бремени на отдельные страны. Эта идея надлежащим образом отражена в рабочем документе, представленном Германией и Францией (A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1).

9. **Г-н СИНГХ** (Индия) говорит, что сотрудничество между государствами имеет особо важное значение для того, чтобы все государства могли пользоваться преимуществами использования космического пространства; его делегация считает, что помимо содействия участию всех государств в программах в области космического пространства такое сотрудничество должно оказывать им помощь в разработке своих собственных программ в области космического пространства. Индия осуществляет активную программу сотрудничества с другими странами в области космической науки и техники и ее применения и принимает активное участие в региональной программе применения космической техники в целях устойчивого развития, организуя подготовку кадров из других развивающихся стран. Данные, получаемые с индийских спутников дистанционного зондирования, предоставляются другим государствам на взаимосогласованной основе.

10. Его делегация выражает удовлетворение тем, что в двух рабочих документах, представленных Подкомитету (A/AC.105/C.2/L.182/Rev.3 и A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1), прослеживается стремление включить мнения, высказанные на предыдущих сессиях, что способствует достижению консенсуса. Его делегация надеется, что дух сотрудничества позволит Подкомитету рекомендовать Комитету по использованию космического пространства в мирных целях простой унифицированный свод принципов для принятия Генеральной Ассамблеей.

11. **Г-н Хо-Чин ЛИ** (Республика Корея) говорит, что основа международного сотрудничества, связанного с преимуществами использования космического пространства, заложена в статье 1 Договора по космосу 1967 года. Вместе с тем принцип, закрепленный в этой статье, излагается лишь обобщенно, в связи с чем для его осуществления требуются определенные руководящие указания. Хотя политическая обстановка после окончания холодной войны благоприятствовала международному сотрудничеству в области использования космического пространства, уровень сотрудничества по-прежнему является неудовлетворительным; прослеживается определенное нежелание делиться преимуществами использования космического пространства ввиду значительных затрат. Прогресс в укреплении сотрудничества будет зависеть от готовности государств, обладающих потенциалом в области космической деятельности, удовлетворять потребности развивающихся стран. Он надеется на возможность достижения компромисса между этими потребностями и интересами развитых стран.

12. Два пересмотренных рабочих документа, представленных Подкомитету (A/AC.105/C.2/L.197/Rev.1 и A/AC.105/C.2/L.182/Rev.3), имеют хорошие возможности для объединения. Авторы последнего документа, все из которых являются представителями развивающихся стран, включили в текст многочисленные мнения развитых стран. Учитывая необходимость в едином тексте, он предлагает Председателю рабочей группы по этому вопросу совместно с авторами обоих рабочих документов

попытаться подготовить второй общий текст в качестве основы для будущей дискуссии. Этот текст должен отражать мнения, высказанные на нынешней сессии, как в ходе пленарных заседаний, так и в ходе заседаний рабочей группы, и может быть разделен на главы, озаглавленные, например, "Общие принципы международного сотрудничества", "Виды международного сотрудничества", "Сохранение космической среды" и "Области международного сотрудничества". Спорные части сводного текста Председателя, касающиеся, в частности, передачи технологии, прав на интеллектуальную собственность и коммерциализации космической деятельности, могут быть заключены в скобки. В заключение он призывает Подкомитет ускорить рассмотрение вопроса о преимуществах использования космического пространства, который обсуждается с 1988 года.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

13. **Г-жа КАТО** (Япония) приветствует достигнутый в ходе сессии прогресс в практическом осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его тридцать восьмой сессии, касающемся методов работы Комитета и его вспомогательных органов (A/50/20, пункт 169). Цель этих рекомендаций заключается в рационализации использования ресурсов на цели проведения конференций путем обеспечения максимальной отдачи Комитета и его вспомогательных органов. Юридическому подкомитету следует рекомендовать Комитету уделить должное внимание высказанным в Подкомитете мнениям в отношении улучшения методов работы.

14. В качестве возможных мер Подкомитет может проводить свои пленарные заседания одновременно с заседаниями его рабочих групп. Кроме этого, его заседания следует планировать таким образом, чтобы они не совпадали с заседаниями других межправительственных органов в Венском международном центре. Так произошло в первую неделю настоящей сессии, когда в результате проведения заседания Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) Подкомитету пришлось отложить на вторую неделю рассмотрение пункта 5 повестки дня, касающегося преимуществ использования космического пространства.

15. Эффективность работы Подкомитета будет также повышена, если будет принято решение об использовании вместо кратких отчетов неотредактированных документов. На своем заседании в июне 1996 года Комитету по использованию космического пространства в мирных целях следует внимательно рассмотреть аспекты, касающиеся методов работы главного комитета и его вспомогательных органов. Подкомитет хотел бы напомнить, что на его сессии 1995 года Комитет конкретно рекомендовал не допускать одновременного проведения сессий межправительственных органов в Венском международном центре.

16. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** говорит, что, поскольку Подкомитет уже принял решение об отказе от кратких отчетов, смысла продолжать рассмотрение этого вопроса нет. Планирование заседаний выходит за рамки вопроса о методах работы Подкомитета, поскольку календарь заседаний Объединенных Наций в Венском международном центре составляется Генеральной Ассамблеей. Кроме того, Организация Объединенных Наций не может участвовать в составлении календаря заседаний МАГАТЭ. Что касается одновременного проведения пленарных заседаний и заседаний рабочих групп, делегациям в составе лишь одного человека будет трудно принимать участие в двух заседаниях. Он просит секретариат пояснить финансовые последствия одновременного проведения заседаний.

17. **Г-н ДЖАСЕНТУЛИЯНА** (секретарь Подкомитета) говорит, что расходы, связанные с одновременным проведением заседаний, будут в два раза выше, поскольку потребуются две группы синхронных переводчиков.

18. **Г-н ЛУЭ** (Франция) говорит, что он поддерживает мнения, высказанные представителем Японии, однако сомневается, что Подкомитет сможет сделать что-то большее для усовершенствования методов работы. Данный вопрос непосредственно связан с методами работы его главного органа и другого подкомитета. Он интересуется, существует ли возможность того, чтобы Комитет и его два подкомитета проводили заседания поочередно в течение нескольких недель. Это обеспечит экономию, большую

гибкость работы и восстановит чувство общности Комитета и его двух подкомитетов, которые в настоящее время функционируют как отдельные подразделения.

19. **Г-жа КАТО** (Япония) говорит, что решение Подкомитета об использовании вместо кратких отчетов отредактированных документов, а также бюджетные последствия этого шага должны быть надлежащим образом отражены в соответствующих документах Организации Объединенных Наций, что не было сделано при принятии решения по этому вопросу Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях. Вероятно, можно было бы даже отказаться от отредактированных документов, если Подкомитет сможет использовать общий доклад о заседаниях, подготовленный секретариатом. Что касается вопроса об одновременном проведении заседаний, она считает, что Подкомитет имеет право, если он этого желает, принять решение об отказе от синхронного перевода в рабочих группах.

20. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** отмечает, что вопрос о кратких отчетах больше не входит в повестку дня Подкомитета. Что касается предложения о проведении пленарных заседаний Подкомитета одновременно с заседаниями рабочей группы, связь между двумя заседаниями будет отсутствовать: без письменных отчетов участники заседаний рабочей группы даже не будут знать о происходящем на пленарном заседании. Проведение заседаний рабочих групп без синхронного перевода также является нереальным. Каждая делегация имеет право на прослушивание хода заседания на любом официальном языке, а подготовка отчета о заседании невозможна без синхронного перевода.

21. В отношении предложения представителя Франции необходимо учитывать, что перерыв между сессией Научно-технического подкомитета и сессией Юридического подкомитета необходим делегатам для подготовки к последней из упомянутых сессий. Если сессии подкомитетов будут проводиться одновременно, результаты работы Научно-технического подкомитета смогут быть отражены в работе Юридического подкомитета лишь через год. Несомненно, в организации сессий подобным образом могут быть преимущества, однако Подкомитету следует учитывать связанные с этим отрицательные факторы.

22. **Г-н ШЕПИЗИ** (Италия) считает, что заявления делегаций Франции и Японии отражают общую обеспокоенность в отношении связи между продолжительностью сессий и повесткой дня. Важно избегать ситуаций, когда другие органы задерживают работу Юридического подкомитета, что является примером неэкономного использования средств. Предложения делегата Японии направлены не только на сокращение продолжительности сессий, но также на повышение эффективности и целенаправленности заседаний. Его делегация хотела бы, чтобы Подкомитет разъяснил Комитету по использованию космического пространства в мирных целях целесообразность сокращения продолжительности сессии в соответствии с практикой других сопоставимых органов.

23. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** говорит, что постоянное расхождение мнений в Подкомитете не позволяет представить Комитету согласованную рекомендацию в отношении продолжительности сессий Подкомитета. Гибкий вариант определения продолжительности сессий в соответствии с количеством времени, необходимым для полного обсуждения всех пунктов повестки дня, представляется практическим решением, не имеющим отрицательных финансовых последствий. Проявляемое нежелание проводить сессию продолжительностью в две недели определенно является следствием отсутствия уверенности в том, что для обсуждения более насыщенной повестки дня будет выделено дополнительное время. Он заверяет делегата Италии в том, что все мнения по вопросу о продолжительности сессий Подкомитета будут отражены в его докладе Комитету по использованию космического пространства в мирных целях, который рассмотрит данный вопрос в том случае, если в Подкомитете не будет достигнут консенсус.

24. **Г-н КИМ** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что конечная цель всех участников настоящей дискуссии заключается в повышении эффективности работы Подкомитета.

25. **Г-н СИНГХ** (Индия) говорит, что он полностью согласен с замечаниями Председателя. Он считает необходимым составление в той или иной форме отчетов о сессиях Подкомитета с учетом того, что в сессионных докладах авторы конкретных идей или мнений не указываются. В отношении

продолжительности сессий его делегация уже выразила поддержку гибкому варианту, согласно которому в начале каждой сессии принимается решение о количестве времени, требуемом для рассмотрения вопросов, стоящих на повестке дня. Он просит разъяснить сделанное секретарем на 593-м заседании замечание (A/AC.105/C.2/SR.593, пункт 31) о том, что сокращение продолжительности сессии до двух недель не принесет экономию.

26. **Г-н ДЖАСЕНТУЛИЯНА** (секретарь Подкомитета) говорит, что экономия, связанная с расходами на конференционное обслуживание в течение недели, будет действительно обеспечена, если заседания будут завершены в конце второй недели.

27. **Г-н МАКИНТОШ** (Австралия) говорит, что какого-либо общего требования в отношении письменных отчетов в органах Организации Объединенных Наций нет. В некоторых органах действует практика составления сессионного доклада.

28. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** говорит, что в большинстве органов Организации Объединенных Наций составляются либо краткие, либо стенографические отчеты. Юридический подкомитет первым делает попытку использовать нередактированные документы. Было бы интересно узнать реакцию делегаций на нередактированное изложение их заявлений. Возможно, они предпочтут полностью отказаться от отчетов. С другой стороны, когда будет необходимо подготовить важные документы по космическому праву, Подкомитет может принять решение о необходимости кратких отчетов для обеспечения надлежащего отражения хода заседаний.

29. **Г-н ФИУЗА НЕТО** (Бразилия) говорит, что его делегация даст согласие на сокращение продолжительности сессии лишь на временной основе. Подкомитету следует продолжать рассматривать данный вопрос с учетом углубленного изучения возможностей новых пунктов повестки дня.

30. **Г-н Хо-Чин ЛИ** (Республика Корея) интересуется, компетентен ли Подкомитет принять решение, касающееся продолжительности его сессий. Если да, его делегация предлагает принять такое решение в рамках существующего пункта.

31. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** говорит, что Подкомитет не компетентен принимать решения о продолжительности его сессий. Любая рекомендация по данному вопросу Комитету по использованию космического пространства в мирных целях будет, конечно, приветствоваться, однако при отсутствии консенсуса единственная возможная процедура заключается в том, чтобы в докладе Подкомитета были отражены две позиции, изложенные в ходе дискуссии. С другой стороны, даже если Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета примет решение о проведении сессий в течение трех недель, Подкомитет не обязан использовать все три недели.

32. **Г-н СЕЛЕДОН** (Чили) говорит, что Подкомитету важно определить, какие новые пункты следует включить в повестку дня для замены пунктов, подлежащих исключению, или пунктов, по которым не принято решение.

33. **Г-н АРРИАГА** (Мексика) говорит, что, по мнению его делегации, любое сокращение продолжительности сессии может нанести ущерб всестороннему обсуждению имеющихся пунктов повестки дня или включению новых пунктов. Поэтому она предпочитает сохранить существующую процедуру, которая основана на принципе гибкости.

34. **Г-н ЛУЭ** (Франция) считает, что Подкомитет может рекомендовать Комитету, что любое решение в отношении продолжительности сессии будет зависеть от содержания повестки дня Подкомитета, которая должна быть известна к сессии Комитета в июне 1996 года.

35. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** предлагает делегациям использовать оставшееся до следующей сессии Комитета время для дальнейшего изучения вопроса, касающегося продолжительности сессий Подкомитета и возможных новых пунктов повестки дня, с целью достижения консенсуса по данному вопросу.

36. Это предложение принимается.

Заседание закрывается в 12 час. 10 мин.